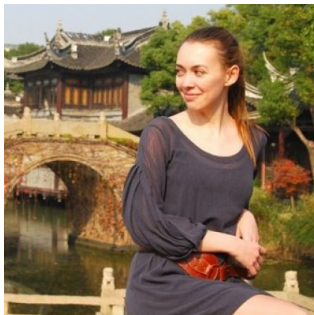




## Евгения

<https://globerland.com/user/101745>

Город проживания: Китай, Шанхай

Китайский - свободный (свободное письменное и устное общение)  
Английский - свободный (свободное письменное и устное общение)  
Французский - базовый (могу общаться на общие темы)  
Русский - родной

## О себе

Еще во время учебы в университете стала изучать китайский язык, не предполагая, что хобби приведет меня в другую страну и станет частью моей профессиональной жизни. По приезде в Поднебесную я занялась оказанием переводческих услуг и бизнес-консультированием. На данный момент проживаю в Шанхае уже 9,5 лет, веду небольшой бизнес, параллельно с этим оказываю посреднические услуги в поиске товаров и производителей. Тесное общение с китайцами и собственный опыт в бизнесе помогли изучить китайский менталитет и особенности ведения бизнеса в этой стране, с чем с удовольствием делюсь со своими клиентами и партнерами из России

## Услуги

Перевод письменный

Перевод устный (последовательный)

Экскурсии

## Подробное описание и стоимость услуг

Предоставляю следующие услуги:

- агентские услуги по поиску товаров и производителей в Китае, сопровождение торговой сделки;
- сопровождение и перевод на переговорах с поставщиками;
- бизнес-консультирование по возможностям построения бизнеса с Китаем;
- помощь в написании торговых контрактов на двух языках (китайский/русский, китайский/английский или русский/английский).

## Образование

2001 - 2006: Казанский государственный университет, факультет международных отношений и политологии, диплом с отличием

2008 - 2009: Казанский государственный технический университет, неоконченное второе высшее образование (в связи с отъездом в Китай) по специальности переводчик в профессиональной сфере

## Опыт работы

Июль 2014 - по настоящее время: Mindful Concord Ltd, Шанхай, переводчик, консультант по внешне-экономической деятельности с Россией и Казахстаном;

октябрь 2010 - июль 2014: Drexler+Partner Architekten, Шанхай, переводчик, менеджер по проектам;

сентябрь 2009 - июнь 2010: преподаватель русского языка в Shanghai Normal University и частный репетитор английского для китайских студентов, Шанхай;

2007 - 2009: архитектурно-строительная фирма Антика, Казань, переводчик.

Перейти к профилю

<https://globerland.com/user/101745>

